

KÄRCHER WELCOME

Registre e ganhe! O Kärcher Welcome é uma oportunidade exclusiva de aproveitar ainda mais o seu produto Kärcher. Queremos retribuir a sua fidelidade oferecendo ainda mais vantagens e benefícios. Para isso, cadastre seu produto através de um formulário simples e fácil de preencher. Esse cadastro nos permite entender melhor suas preferências e necessidades, além de nos ajudar a oferecer produtos e serviços cada vez mais alinhados com seu perfil de consumidor.

Cadastre seus produtos agora mesmo e comece a aproveitar todas as vantagens que temos para oferecer.

Estamos sempre trabalhando para melhor atendê-lo, oferecendo a melhor experiência de compra possível.

Para receber benefícios exclusivos, cadastre seu equipamento através do link:

<http://kaercher.com/welcome>



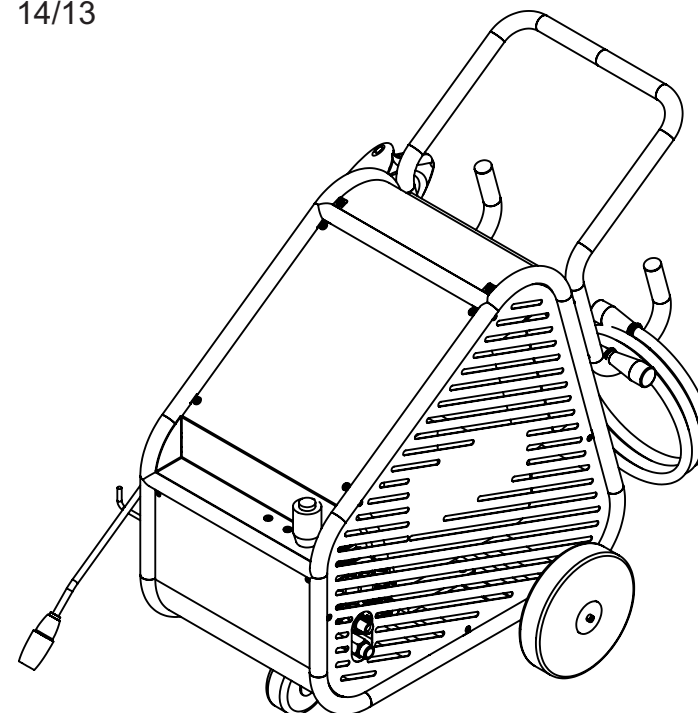
KÄRCHER

makes a difference

HD CAGE FOOD

10/27

14/13



KÄRCHER

KÄRCHER INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA.

VIA MIGUEL MELHADO CAMPOS, 600 - 13288-033 - VINHEDO - SP
CENTRAL DE ATENDIMENTO (TERRITÓRIO BRASILEIRO): 08000-176111

www.karcher.com.br

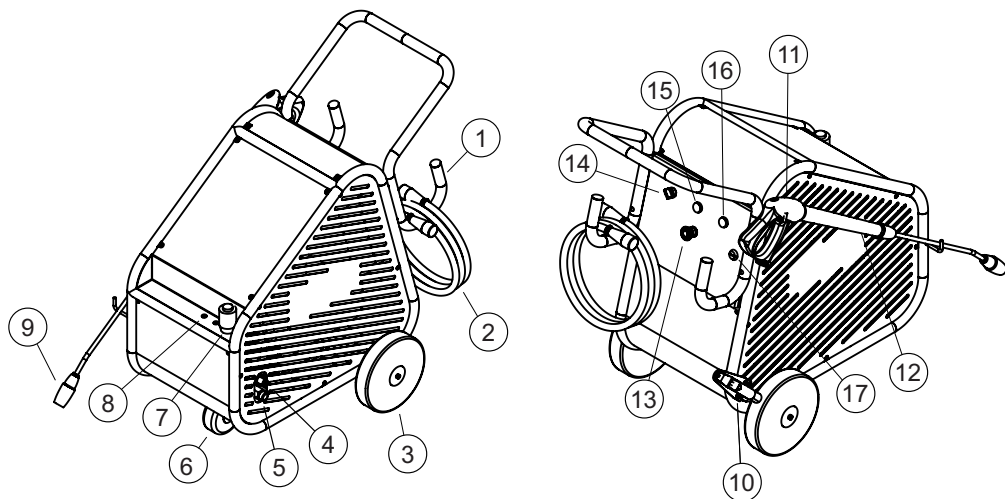


**RELACIONAMENTO
COM O CLIENTE**
08000-176111



9.356-469.0 / Rev.0

1. Esquema da máquina



2. Elementos de comando

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 - Suporte de mangueira | 8 - Porta-acessório |
| 2 - Mangueira de alta pressão | 9 - Bico |
| 3 - Roda borracha macia | 10 - Freio |
| 4 - Saída de alta pressão | 11 - Pistola com sistema servo pressão |
| 5 - Entrada de água | 12 - Tubeira |
| 6 - Rodízio giratório sem freio | 13 - Botão de emergência |
| 7 - Bico turbo (adicional) | 14 - Chave seletora (Liga/Desliga) |
| | 15 - Sinalização painel energizado |
| | 16 - Sinalização bomba ligada |

11. Garantia



Leia atentamente o manual de instruções do seu equipamento e mantenha sempre este Certificado junto à nota fiscal ou comprovante de aquisição do produto. Não permita que pessoas não autorizadas efetuem reparos no seu equipamento. Caso o produto apresente problemas, procure um Posto de Serviço Autorizado Kärcher.



A garantia somente terá validade quando acompanhada da nota fiscal de aquisição do produto e etiqueta, pois é obrigatória a identificação do número de série do equipamento no ato da solicitação da garantia.

A Kärcher Indústria e Comércio Ltda., por sua própria conta ou por terceiros autorizados, nesta e melhor forma de direito, certifica estar entregando ao consumidor um produto em perfeitas condições de uso e adequado aos fins a que se destina. Nos termos e limites da Lei nº 8.978 de 11 de setembro de 1990, todo e qualquer eventual defeito de fabricação poderá ser reclamado dentro do prazo de 90 (noventa) dias da data de compra do equipamento.

A Kärcher, confiando na qualidade dos seus produtos, concede além da garantia legal acima, uma cobertura complementar de 275 (duzentos e setenta e cinco) dias atingindo o total de 12 (doze) meses, a partir da data de aquisição do equipamento.

Para efeito de garantia legal (90 dias), considera-se a cobertura total, contra qualquer problema apresentado, incluindo acessórios e peças de desgaste, de acordo com as instruções deste termo. Para efeito de cobertura da garantia complementar (275 dias a partir do 91º dia da data da compra) NÃO se constituem defeitos:

- Desgaste natural de gaxetas, pistões, válvulas, vedações, manômetro, bico injetor, molas, filtros e o-rings (para Lavadoras de Alta Pressão e Centrais de Alta Pressão);
- Desgaste natural de escovas, lâminas de borracha e silicone, filtros, pads, correias, escovas, vedações, molas, o-rings, lâmpadas, cabos, carregador, baterias e itens operacionais (para Limpadoras e Secadoras de Piso e Varredeiras);
- Desgaste natural de filtros, membranas, válvulas, tubulações, vedações, manômetro e lâmpadas (para equipamentos de Tratamento de Água);
- Desgaste natural de filtros, o-rings, vedações, válvulas e niple (para Jateadora e Peletizadora de Gelo);
- Danos a acessórios como: mangueiras, pistolas, tubeiras, engates, conectores, bicos, bocais, prolongadores e panos;
- Itens considerados de desgaste natural pelo fabricante.

A garantia será nula se o produto:

- For utilizado em desacordo com as instruções constantes neste manual;
- For utilizado para fins diferentes daqueles para o qual o equipamento foi projetado;
- For instalado em rede elétrica inadequada;
- Para os Aspiradores, for utilizado sem a instalação do filtro cartucho ou espuma em conjunto da abraçadeira nas limpezas de pó e líquido;
- Para os Aspiradores e Extratoras, forem utilizados sem o filtro de papel/pano nas limpezas a seco (pó);
- Para os Aspiradores que não possuem filtro de papel ou pano, forem utilizados sem os componentes do filtro central ou com os mesmos danificados nas limpezas a seco (pó);
- Trabalhar com água suja no caso de Lavadoras de Alta Pressão e Limpadoras a Vapor;
- Utilizar produtos químicos inadequados e/ou detergentes espumantes em Limpadoras e Secadoras de Pisos.

-For locado para terceiros.

Observações:

A Kärcher Indústria e Comércio Ltda., não se responsabiliza por eventuais acidentes e suas consequências decorrentes da violação das características originais ou montagem fora do padrão de fábrica de seus produtos, bem como danos causados a pisos, superfícies e outros objetos que tenham sido tratados de forma diferente da indicada no manual de instruções.

A garantia não será prorrogada após eventual troca de peças por oficinas e/ou técnicos não autorizados e/ou com peças não originais. Eventuais atrasos na execução dos serviços não conferem ao cliente direito à indenização ou a extensão do prazo de garantia do equipamento.

A garantia não abrange os serviços de transporte, instalação, remoção, limpeza e lubrificação do equipamento. Despesas de transporte serão de responsabilidade do proprietário do equipamento, assim como as despesas decorrentes de orçamentos por reprovação de garantias.

Após o prazo de garantia do equipamento, ao fabricante não implica mais nenhuma responsabilidade diante de defeitos, porém é recomendado que para eventuais serviços de manutenção o equipamento seja encaminhado a um Posto de Serviço Autorizado Kärcher.

A Kärcher reserva-se o direito de promover alterações técnicas em seus equipamentos ou especificações neste termo sem prévio aviso.

Para obter a relação de assistências técnicas autorizadas, tirar dúvidas, fazer sugestões ou reclamações, entre em contato pelo site www.karcher.com.br ou pelo número: 08000-176111.

10. Observações gerais

Inspeção de Segurança

Você pode estabelecer junto ao seu revendedor um acordo para uma inspeção e manutenção periódica de seus equipamentos.

Dispositivos de Segurança

Seu equipamento é dotado de um sistema de segurança/alívio com válvula tipo "by-pass". Ao se fechar a pistola (soltando-se o gatilho) a válvula by-pass abre-se instantaneamente, permitindo a recirculação da água, ao mesmo tempo em que impede um acúmulo de pressão que poderia danificar seu equipamento. Este sistema é pre-ajustado na fábrica e não pode ser manipulado.

Acessórios

Consulte seu revendedor ou a Central de Atendimento KÄRCHER 0800-176111 para conhecer os acessórios disponíveis para o seu equipamento. Com eles sua limpeza se tornará ainda mais fácil. Utilize somente acessórios originais KÄRCHER. A KÄRCHER não se responsabiliza por problemas ocorridos ou gerados pelo uso de acessórios não aprovados.

Peças de reposição

Utilize somente peças originais KÄRCHER. Componentes fora da especificação podem causar mau funcionamento e não garantem a segurança no manuseio do seu equipamento.

3. Especificações técnicas

Dados Técnicos						
Características de Trabalho	HD 14/13 - 60Hz			HD 10/27 - 60Hz		
Conexão	3/4" BSP			3/4" BSP		
Pressão máxima de entrada	10 bar			10 bar		
Temperatura Máx.	70 °c			70 °c		
Vazão mínima de entrada	1.600 l/h			1.200 l/h		
Pressão de trabalho	130 bar			270 bar		
Vazão nominal	1.400 l/h			1.000 l/h		
Succção detergente	60 l/h			60 l/h		
Conexão Elétrica	HD 14/13 - 60Hz			HD 10/27 - 60Hz		
Tensão (V)	220	380	440	220	380	440
Frequencia (Hz)	3~60	3~60	3~60	3~60	3~60	3~60
Potencia (KVA)	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2
Corrente Nominal (A)	26	15	14	26	15	14
Proteção rede (A)	32	20	16	32	20	16
Características de Trabalho	HD 14/13 - 50Hz			HD 10/27 - 50Hz		
Conexão	3/4" BSP			3/4" BSP		
Pressão máxima de entrada	10 bar			10 bar		
Temperatura Máx.	70 °c			70 °c		
Vazão mínima de entrada	1.600 l/h			1.200 l/h		
Pressão de trabalho	130 bar			270 bar		
Vazão nominal	1.400 l/h			1.000 l/h		
Succção detergente	60 l/h			60 l/h		
Conexão Elétrica	HD 14/13 - 50Hz			HD 10/27 - 50Hz		
Tensão (V)	220	380	440	220	380	440
Frequencia (Hz)	3~50	3~50	3~50	3~50	3~50	3~50
Potencia (KVA)	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2
Corrente Nominal (A)	27	15,5	14,2	27	15,5	14,2
Proteção rede (A)	32	20	16	32	20	16

4. Preparação para funcionamento

Desembalar a máquina

- Identificando-se danos de transporte ao desembalar seu equipamento, favor contatar imediatamente o seu revendedor.

Montar os acessórios

- Conecte a tubeira à pistola.
- Conecte a mangueira de alta pressão à pistola e à saída de alta pressão.
- Monte o bico com a porca capa na extremidade da tubeira.
- Não utilizar chaves para estas montagens.

Fazer a ligação elétrica

- Leia atentamente o item especificações técnicas.
- Verifique se a tensão da rede corresponde à tensão indicada na placa da máquina.
- Conecte o plug da máquina à tomada da rede elétrica, desligando o interruptor caso esteja ligado.
- Caso pretenda utilizar cabos de extensão, recomendamos a bitola mínima de 6 mm² para comprimentos até 30 m.

Os cabos devem estar totalmente estendidos para uso.



- Cabos de ligação danificados devem ser substituídos somente pela assistência técnica autorizada;
- Ligue a máquina somente em sistemas com um correto aterramento;
- Todos os componentes elétricos na área de trabalho devem estar protegidos contra respingos;
- Nunca toque no plug da máquina com as mãos úmidas.

Fazer a ligação de água

- Leia atentamente o item especificações técnicas.
- Conecte a mangueira de sucção na máquina e no terminal de saída de água. A mangueira de sucção não é fornecida junto com a máquina.
- Succionando de um reservatório aberto:
 - Utilize mangueira com comprimento máximo de 3 metros com filtro e válvula de retenção.

Verificar o nível de óleo

- Corte a ponta da tampa do reservatório.
- Certifique-se de que o nível de óleo no reservatório esteja correto.



- Nunca succione água de um reservatório de água potável, para que não haja o risco de contaminação do mesmo;
- Nunca succione produtos como solventes, derivados de petróleo, óleos e água suja. Além de danificar seu equipamento podem gerar misturas explosivas.

9. Verificação de eventuais falhas



- Antes de qualquer trabalho de manutenção, desconecte o plug de ligação da tomada da rede elétrica.
- A verificação de componentes elétricos deve ser efetuada somente pelo serviço técnico especializado.

A máquina não funciona

- Verifique a tensão da rede;
 - Verifique eventuais danos no cabo elétrico.
- No caso de superaquecimento do motor, um dispositivo de proteção desliga a máquina automaticamente. Nesta situação, aguarde alguns minutos e ligue-a novamente;
- Somente o serviço técnico especializado deve proceder o reparo de partes elétricas.

A máquina não atinge alta pressão

- Certifique-se que o bico de alta pressão esteja montado e se não há entupimentos;
 - Verifique se o anel de vedação da extremidade da tubeira está montado;
 - Limpe o filtro da entrada de sucção;
 - Elimine o ar do sistema;
- Verifique se os dados de entrada da água correspondem às especificações técnicas;
- Verifique a ocorrência de entrada falsa de ar no sistema de sucção, sua estanqueidade ou a existência de entupimentos;
 - Eventuais reparos devem ser executados somente pelo serviço técnico especializado.

Bomba com vazamento

- Vazamento de até três gotas por minuto é admissível;
- Eventuais reparos devem ser executados somente pelo serviço técnico especializado.

Bomba com forte vibração

- Verifique a ocorrência de entrada falsa de ar no sistema de sucção, sua estanqueidade ou a existência de entupimentos;
- Elimine o ar do sistema;
- Se necessário, contate o serviço técnico especializado.

Detergente não é succionado

- Certifique-se de que o bico montado seja o de baixa pressão;
- Verifique a mangueira de sucção de detergente quanto a entupimentos; limpe-a;
- Contate o serviço técnico especializado.

8. Conservação e manutenção



- Antes de qualquer trabalho de manutenção, desconecte o plug de ligação da tomada da rede elétrica.

Semanalmente

- Limpe o filtro da entrada de água.
- Limpe o filtro da mangueira de sucção de detergente.

Proteção contra congelamento

- Em regiões de baixas temperaturas, deve-se proteger o equipamento, armazenando-o preferencialmente em cômodos não sujeitos a tais influências. Além disso, deve-se armazená-lo totalmente sem água, pois o gelo pode danificar sua máquina.

Mangueira de alta pressão

- A mangueira de alta pressão não pode ser dobrada, tracionada, prensada ou submetida a trabalhos fora de sua especificação. Uma mangueira danificada deve ser substituída imediatamente.

- Para a garantia de segurança do operador, use somente a mangueira de alta pressão original KÄRCHER.

Cabo de ligação

- Em caso de danos no cabo elétrico, sua substituição deve ser efetuada somente por um técnico autorizado.



- Nunca puxe a máquina pelo cabo elétrico ou mangueiras

5. Advertências

Instalar a máquina

- A sua lavadora deve trabalhar somente sobre uma superfície rígida.

Aplicações

- Utilize sua lavadora para limpeza de máquinas, veículos, edifícios, fachadas, terraços, ferramentas, etc.;
- Para lavagem de ferramentas de jardinagem, recomenda-se utilização somente do jato de alta pressão, sem o auxílio de detergentes (proteção ambiental);
- Alertamos também que a lavagem de motores e máquinas gera o despejo de óleos podendo causar poluição; a utilização em locais equipados com separadores de óleo contribui para a proteção ambiental;
- Animais devem ser lavados somente com jatos de baixa pressão.



- Nunca direciona o jato de água a pessoas ou partes elétricas;
- Nunca pulverize animais com o jato de alta pressão ou com vazão elevada;
- Nunca utilize o jato de alta pressão na lavagem de pneumáticos e suas válvulas a uma distância inferior a 30cm; a alta pressão pode danificá-los, tornando seu uso perigoso;
- Lavadores de alta pressão não devem ser operadas por crianças.

6. Operação

Eliminar o ar do sistema

- Abra a entrada de água;
- Ligue a máquina e deixe-a funcionando sem mangueira de alta pressão, até obter um jato uniforme na saída. Nesta operação não dirija o jato a pessoas, animais ou partes elétricas;
- Desligue a máquina e conecte a mangueira da alta pressão no terminal de saída.

Escolha do Bico



Jato Leque de alta pressão para lavagem de grandes superfícies.

Jato Leque de baixa pressão para utilização de detergentes.

- Para a montagem do bico deve-se encaixá-lo na porca-capa com o lado do furo menor para fora, rosqueando-a na tubeira.
- Para se evitar danos à superfície a ser avada, inicie os trabalhos a uma distância de aproximadamente 1m, reduzindo-a gradativamente conforme a necessidade.
- O equipamento permite ajuste manual de pressão e vazão conforme a necessidade da aplicação.



- Segure a pistola com firmeza antes de ligar a máquina, pois o golpe gerado pode surpreender o operador;
- O gatilho da pistola não pode ser travado durante o funcionamento.

7. Operação

Trabalho com detergente

- Monte o bico de baixa pressão na tubeira.
- Dose 500 ml de Deterjet KÄRCHER no reservatório e complete com água limpa.
- Introduza a mangueira de sucção de detergente no reservatório.
- A máquina faz automaticamente a diluição máxima recomendada. Caso necessite de maior concentração de detergente, aumente a dosagem do mesmo.
- O seu revendedor mais próximo pode recomendar o produto de limpeza KÄRCHER ideal para cada tipo de necessidade.
- Utilize somente produtos aprovados e recomendados pela KÄRCHER. A vida do seu equipamento depende disto.

Método de limpeza:

1a etapa: Dissolver a sujeira
Pulverize o produto de limpeza, deixando-o agir por um período de 1 a 5 min.

2a etapa: Lavar a superfície
Lave a superfície com o jato de alta pressão.

- Após o trabalho com detergente, mantenha a máquina funcionando por aprox. 1 min. com a pistola aberta e água pura.

Controlador Multi-funcional

- Equipamento desenvolvido pela KÄRCHER com a função de controle elétrico e mecânico.

Ajuste variável de pressão e vazão através de manipulo.

- Stop Total: Sistema de proteção com desligamento automático do motor ao se fechar o gatilho, proporcionando economia de energia elétrica e comodidade, aumentando a vida útil do equipamento.

- Válvula by-pass: Sistema de proteção que atua simultaneamente ao desligamento do motor, aliviando a pressão na bomba e poupando o equipamento.

- Dosador de detergente: detergente: Dosa automaticamente detergente, sem desperdício e sem agredir o equipamento pois a mistura é dosada na saída da lavadora.

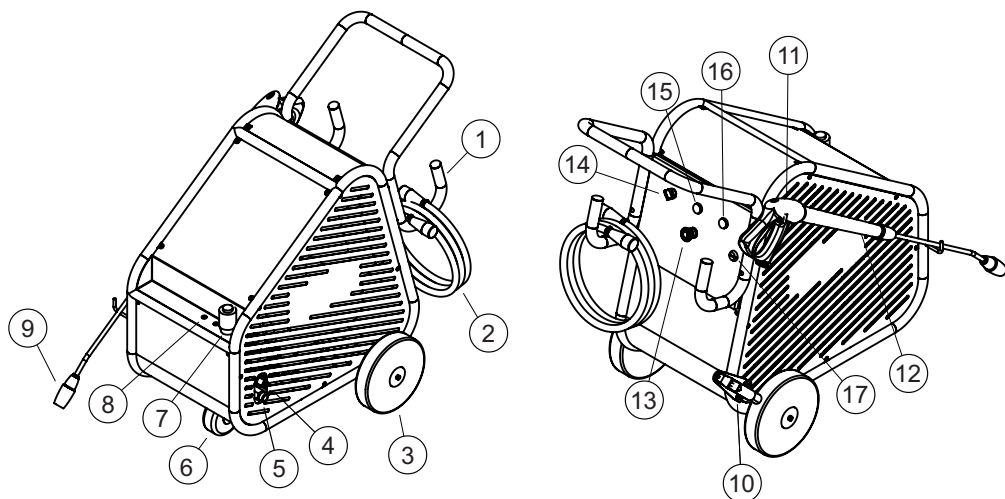
Interrupção de funcionamento

- Em caso de interrupção dos trabalhos por períodos superiores a 5 minutos, desligue o interruptor da máquina e acione o gatilho para despressurizar o sistema.

Desligar a máquina

- Desligue a máquina através do interruptor liga/desliga e retire o plug da tomada da rede elétrica;
- Acione o gatilho da pistola até despressurizar completamente a máquina;
- Trave a pistola para evitar uma operação inadvertida.

1. Esquema de la máquina



2. Elementos de control

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 - Soporte de manguera | 8 - Porta accesorios |
| 2 - Manguera de alta presión | 9 - Boquilla |
| 3 - Rueda de goma blanda | 10 - Freno |
| 4 - Salida de alta presión | 11 - Pistola con sistema de servopresión |
| 5 - Entrada de agua | 12 - Tubeira |
| 6 - Rueda giratoria sin freno | 13 - Botón de emergencia |
| 7 - Boquilla turbo (adicional) | 14 - Selector (Encendido/Apagado) |
| | 15 - Señalización de cuadro energizado |
| | 16 - Bomba en señalización |

11. Garantía



Lea atentamente el manual de instrucciones de su equipo y conserve siempre este Certificado junto a la factura o comprobante de compra del producto. No permita que personas no autorizadas realicen reparaciones en su equipo. Si el producto presenta problemas contacte con un Centro de Servicio Autorizado Kärcher.

La garantía sólo será válida cuando se acompañe de la factura de compra del producto y de la etiqueta, siendo obligatorio identificar el número de serie del equipo al momento de solicitar la garantía. Kärcher Indústria e Comércio Ltda., por sí o por medio de terceros autorizados, en esta y la mejor forma de derecho, certifica que entrega al consumidor un producto en perfectas condiciones de uso y adecuado a los fines para los que es destinado. En los términos y límites de la Ley nº 8.978, de 11 de septiembre de 1990, todos los posibles defectos de fabricación podrán ser reclamados dentro de los 90 (noventa) días siguientes a la fecha de compra del equipo. Kärcher, confiando en la calidad de sus productos, otorga, además de la garantía legal anterior, una cobertura adicional de 275 (doscientos setenta y cinco) días, alcanzando un total de 12 (doce) meses, a partir de la fecha de compra de el equipamiento.

Para efectos de la garantía legal (90 días), se considera cobertura total contra cualquier problema que se presente, incluyendo accesorios y piezas de desgaste, de acuerdo con las instrucciones del presente término. Para efectos de la cobertura de la garantía complementaria (275 días a partir del día 91 de la fecha de compra), los defectos NO constituyen:

- Desgaste natural de empaquetaduras, pistones, válvulas, sellos, manómetro, boquilla de inyección, resortes, filtros y o-rings (para Lavadoras de Alta Presión y Plantas de Alta Presión);
 - Desgaste natural de escobillas, láminas de caucho y silicona, filtros, almohadillas, correas, escobillas, sellos, resortes, juntas tóricas, lámparas, cables, cargador, baterías y artículos operativo (para limpiadores y secadores de pisos y barredores);
 - Desgaste natural de filtros, membranas, válvulas, tuberías, sellos, manómetros y lámparas (para equipos de Tratamiento de Agua);
 - Desgaste natural de filtros, juntas tóricas, sellos, válvulas y nipples (para Ice Blast Machine y Ice Pelletizer);
 - Daños en accesorios como: mangueras, pistolas, boquillas, acoples, conectores, boquillas, boquillas, extensiones y paños;
 - Artículos considerados desgaste natural por el fabricante.
- La garantía quedará anulada si el producto:
- Se utiliza en violación de las instrucciones contenidas en este manual;
 - Se utilice para fines distintos a aquellos para los que fue diseñado el equipo;
 - Está instalado sobre una red eléctrica inadecuada;
 - Para Aspiradoras, se utiliza sin instalar el cartucho o filtro de espuma junto con la abrazadera al limpiar polvo y líquidos;
 - Para Aspiradoras y Extractores, se utilizan sin el filtro de papel/tela para limpieza en seco (polvo);
 - Para Aspiradoras que no tienen filtro de papel o tela, se utilizan sin los componentes del filtro central o con ellos dañados durante el lavado en seco (polvo);
 - Trabajar con agua sucia en el caso de Lavadoras de Alta Presión y Limpiadoras a Vapor;
 - Utilizar productos químicos inapropiados y/o detergentes espumosos en Limpiadores y Secadores de Pisos.
 - Para arrendamiento a terceros.

Comentarios:

Kärcher Indústria e Comércio Ltda. no se hace responsable de los accidentes y sus consecuencias resultantes de la violación de las características originales o del montaje fuera de fábrica de sus productos, así como de los daños causados a pisos, superficies y otros objetos que hayan sido tratados con diferentes forma distinta a la indicada en el manual de instrucciones.

La garantía no se ampliará tras cualquier sustitución de piezas por talleres y/o técnicos no autorizados y/o con piezas no originales. Cualquier retraso en la prestación de los servicios no da derecho al cliente a compensación ni a una extensión del período de garantía del equipo.

La garantía no cubre transporte, instalación, desmontaje, limpieza y lubricación del equipo. Los costos de transporte serán responsabilidad del propietario del equipo, así como los gastos derivados de cotizaciones por falla de garantía. Transcurrido el período de garantía del equipo, el fabricante ya no asume ninguna responsabilidad por defectos, sin embargo se recomienda enviar el equipo a una Estación de Servicio Autorizada Kärcher para cualquier servicio de mantenimiento.

Kärcher se reserva el derecho de realizar cambios técnicos en sus equipos o especificaciones dentro de este plazo sin previo aviso.

Para obtener una lista de asistencia técnica autorizada, realizar consultas, sugerencias o quejas, contáctenos a través del sitio web www.karcher.com.br o llamando al: 08000-176111.

10. Observaciones generales

Inspección de seguridad

Puedes establecer con tu distribuidor un acuerdo para una inspección y mantenimiento periódico de su equipo mentos.

Dispositivos de seguridad

Su equipo está equipado con un sistema seguridad/alivio con válvula "by-pase". Al cerrar el arma (soltando el gatillo) la válvula de derivación se abre instantáneamente, permitiendo la recirculación de agua, evitando al mismo tiempo una acumulación de presión que podría dañar su equipo. Este sistema está preconfigurado en fábrica y nopuede ser manipulado.

Accesorios

Consulte con su distribuidor o Centro de Atención al Cliente Atención al cliente de KÄRCHER 0800-176111 para conozca los accesorios disponibles para el su equipo. Con ellos tu limpieza lo hará aún más fácil. Utilice únicamente accesorios originales KÄRCHER. KÄRCHER no es responsable de problemas que ocurren o generan por el uso de accesorios no aprobados.

Piezas de repuesto

Utilice únicamente piezas originales de KÄRCHER. Los componentes fuera de especificación pueden causar mal funcionamiento y no garantizar seguridad al manipular su equipo.

3. Especificaciones técnicas

Datos Técnicos						
Características del Trabajo	HD 14/13 - 60Hz			HD 10/27 - 60Hz		
Conexion	3/4" BSP			3/4" BSP		
Presión máxima entrada	10 bar			10 bar		
Temperatura Máx.	70 °c			70 °c		
Caudal mínimo de entrada	1.600 l/h			1.200 l/h		
Presión Trabajo	130 bar			270 bar		
Caudal Nomial	1.400 l/h			1.000 l/h		
Succión Química	60 l/h			60 l/h		
Conexión Eléctrica	HD 14/13 - 60Hz			HD 10/27 - 60Hz		
Voltaje (V)	220	380	440	220	380	440
Frecuencia (Hz)	3~60	3~60	3~60	3~60	3~60	3~60
Potencia (KVA)	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2
Corriente Nominal (A)	26	15	14	26	15	14
Protección rede (A)	32	20	16	32	20	16
Características del Trabajo	HD 14/13 - 50Hz			HD 10/27 - 50Hz		
Conexion	3/4" BSP			3/4" BSP		
Presión máxima entrada	10 bar			10 bar		
Temperatura Máx.	70 °c			70 °c		
Caudal mínimo de entrada	1.600 l/h			1.200 l/h		
Presión Trabajo	130 bar			270 bar		
Caudal Nomial	1.400 l/h			1.000 l/h		
Succión Química	60 l/h			60 l/h		
Conexión Eléctrica	HD 14/13 - 50Hz			HD 10/27 - 50Hz		
Voltaje (V)	220	380	440	220	380	440
Frecuencia (Hz)	3~50	3~50	3~50	3~50	3~50	3~50
Potencia (KVA)	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2
Corriente Nominal (A)	27	15,5	14,2	27	15,5	14,2
Protección rede (A)	32	20	16	32	20	16

4. Preparación para la operación

Desembalar la máquina

- Identificación de daños de transporte en el desempaque su equipo, por favor póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.

Montar los accesorios

- Conecte la boquilla a la pistola.
- Conecte la manguera de alta presión al Pistola y salida de alta presión.
- Monte la boquilla con la tuerca de unión en el extremo de la boquilla.
- No utilice llaves para estos conjuntos.

Realizar la conexión eléctrica

- Lea atentamente las especificaciones del artículo. técnicas.
- Comprobar que la tensión de red corresponde al voltaje indicado en la placa de la máquina.
- Conecte el enchufe de la máquina a la toma red eléctrica, apagando el interruptor si estar en.
- Si tiene intención de utilizar cables de extensión, recomendamos un calibre mínimo de 6 mm² para longitudes de hasta 30 m.

Los cables deben estar completamente extendido para su uso.



- Cables de conexión dañados solo debe ser reemplazado por asistencia técnica autorizada;
- Encienda la máquina sólo cuando sistemas con una correcta puesta a tierra.



- Todos los componentes eléctricos en el área de trabajo debe ser protegido contra salpicaduras;
- Nunca toque el enchufe de la máquina con las manos húmedas.

Conectar agua

- Lea atentamente las especificaciones del artículo. técnicas.
- Conecte la manguera de succión al máquina y el terminal de salida de agua. La manguera de succión no está incluida. junto con la máquina.
- Succión de un depósito abierto:
 - Utilice una manguera con una longitud máximo 3 metros con filtro y válvula retención.

Comprobar el nivel de aceite

- Cortar la punta de la tapa del depósito.
- Asegúrese de que el nivel de aceite en el El depósito es correcto.



- Nunca succione agua de un depósito de agua potable, para que no haya riesgo de contaminación de los mismos;
- Nunca chupe productos como disolventes, derivados del petróleo, aceites y agua sucia. Además de dañar su equipo puede generar mezclas explosivos.

9. Comprobación de posibles fallos



- Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, desconecte el enchufe de conexión de la toma de corriente.
- La comprobación de los componentes eléctricos sólo debe ser realizada por un servicio técnico especializado.

La maquina no funciona

- Verificar el voltaje de la red;
- Compruebe el cable eléctrico por posibles daños. En caso de sobrecalentamiento del motor, un dispositivo de protección apaga el máquina automáticamente. En esta situación, espera unos minutos y enciéndelo de nuevo;
- Sólo servicio técnico especializado;
- Las piezas eléctricas deben repararse.

La máquina no alcanza alta presión.

- Asegúrese de que la boquilla de alta presión está ensamblado y no hay obstrucciones;
- Comprobar que el anillo de sellado del extremo de la boquilla está ensamblado;
- Limpiar el filtro de entrada de aspiración;
- Eliminar el aire del sistema;
- Compruebe que los datos de entrada de agua corresponder a las especificaciones técnicas;
- Compruebe si hay una entrada de aire falsa en el sistema de succión, su falta de agua o existencia de atascos;
- Cualquier reparación debe realizarse sólo por servicio técnico especial especializado.

Bomba con fugas

- Se permiten fugas de hasta tres gotas por minuto admisible;
- Cualquier reparación debe realizarse sólo por servicio técnico especializado lizado.

Bomba con fuerte vibración.

- Compruebe si hay entradas falsas de aire en el sistema de aspiración, su estanqueidad falta de agua o existencia de atascos;
- Eliminar el aire del sistema;
- Si es necesario, contacte con el servicio técnico experto.

El detergente no se aspira

- Asegúrese de que la boquilla montada esté baja presión;
- Compruebe la manguera de succión de aire. detergente para obstrucciones; límpialo-za;
- Contactar con el servicio técnico especializado.

8. Conservación y mantenimiento



- Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, desconecte el enchufe de conexión de la toma de corriente.

Semanalmente

- Limpiar el filtro de entrada de agua.
- Limpiar el filtro de la manguera de aspiración de detergente.

Protección contra congelación

- En regiones con bajas temperaturas, se debe proteger el equipo, almacenándolo preferentemente en locales no sujetos a tales influencias. Además, debes guardarlo completamente sin agua, ya que el hielo puede dañar tu máquina.

Manguera de alta presión

- La manguera de alta presión no se puede doblar, tirar, presionar ni someter a trabajos fuera de sus especificaciones. Una manguera dañada debe reemplazarse inmediatamente.

- Para garantizar la seguridad del operador, utilice únicamente la manguera de alta presión original de KÄRCHER.

Cable de conexión

- En caso de daño en el cable eléctrico, su sustitución sólo debe ser realizada por un técnico autorizado.



- Nunca tire de la máquina por el cable eléctrico o las mangueras.

5. Advertencias

Instalar la máquina

- Su lavadora sólo debe funcionar sobre una superficie dura.

Aplicaciones

- Utilice su lavadora para limpiar máquinas, vehículos, edificios, fachadas, terrazas, herramientas, etc.;
- Para el lavado de herramientas de jardinería, se recomienda utilizar únicamente el chorro de alta presión, sin ayuda de detergentes (protección del medio ambiente);
- Advertimos también que el lavado de motores y máquinas genera vertidos de aceites y puede provocar contaminación; el uso en lugares equipados con separadores de aceite contribuye a la protección del medio ambiente;
- Los animales sólo deben lavarse con chorros de baja presión.



- Nunca dirija el chorro de agua hacia personas o partes eléctricas;
- Nunca rocíe a los animales con un chorro de alta presión o un caudal elevado;
- Nunca utilice un chorro de alta presión para lavar los neumáticos y sus válvulas a una distancia inferior a 30 cm; la alta presión puede dañarlos, haciendo peligroso su uso;
- Los niños no deben utilizar lavadoras de alta presión.

6. Operación

Eliminar el aire del sistema.

- Abrir la entrada de agua;
- Encender la máquina y dejarla funcionar sin manguera de alta presión, hasta obtener un chorro uniforme en la salida. Durante esta operación, no dirija el chorro hacia personas, animales o partes eléctricas;
- Apague la máquina y conecte la manguera de alta presión al terminal de salida.



- Sostenga firmemente la pistola antes de poner en marcha la máquina, ya que el golpe generado puede sorprender al operador;
- El gatillo de la pistola no se puede bloquear durante la operación.

Elección de boquilla



Chorro de ventilador de alta presión para lavado de grandes superficies.

Chorro de ventilador de baja presión para uso de detergentes.

- Para ensamblar la boquilla, colóquela en la tuerca ciega con el lado con el orificio más pequeño hacia afuera, enroscándola en la boquilla.
- Para no dañar la superficie a lavar, iniciar el trabajo a una distancia aproximada de 1m, reduciéndola progresivamente según sea necesario.
- El equipo permite ajuste manual de presión y flujo según las necesidades de la aplicación.

7. Operación

Trabajar con detergente

- Montar la boquilla de baja presión en la boquilla.
- Añada 500 ml de Deterjet KÄRCHER al depósito y rellénelo con agua limpia.
- Introduzca la manguera de aspiración de detergente en el depósito.
- La máquina realiza automáticamente la dilución máxima recomendada.
- Si necesita una mayor concentración de detergente, aumente la dosis.
- Su distribuidor más cercano puede recomendarle el producto de limpieza KÄRCHER ideal para sus necesidades.
- Utilice únicamente productos aprobados y recomendados por KÄRCHER. La vida útil de su equipo depende de ello.

Método de limpieza:

1er paso: disolver la suciedad
Pulverizar el producto limpiador dejándolo actuar por un periodo de 1 a 5 minutos.

2do paso: Lavar la superficie.
Lavar la superficie con un chorro de alta presión.

- Después de trabajar con detergente, mantenga la máquina en funcionamiento durante aprox. 1 minuto. con la pistola abierta y agua corriente.

Controlador multifuncional

- Equipos desarrollados por KÄRCHER con funciones de control eléctrico y mecánico.

- Ajuste variable de presión y flujo mediante manija.

- Total Stop: Sistema de protección con apagado automático del motor al cerrar el gatillo, brindando ahorro de electricidad y comodidad, aumentando la vida útil del equipo.

- Válvula by-pass: Sistema de protección que actúa simultáneamente con la parada del motor, aliviando la presión en la bomba y ahorrando equipo.

- Dispensador de detergente: dosifica detergente automáticamente, sin residuos y sin dañar el equipo ya que la mezcla se dosifica a la salida de la lavadora.

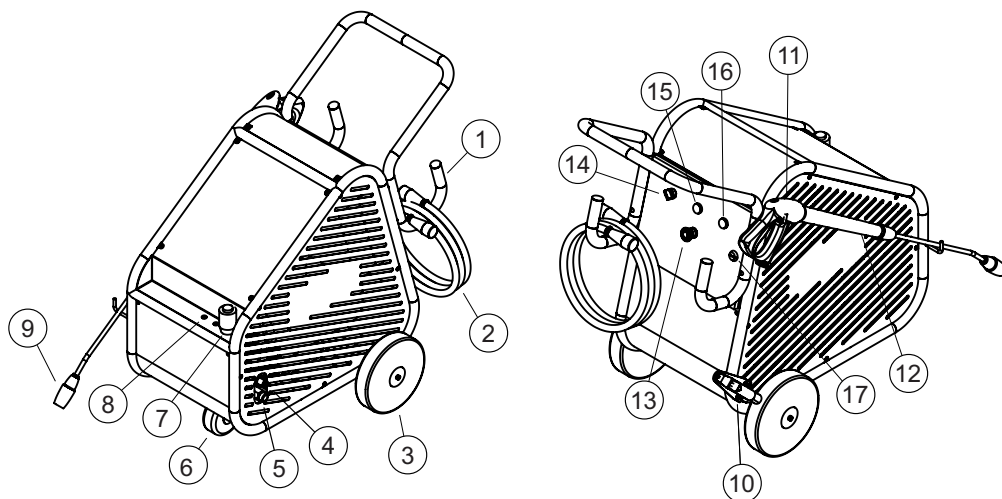
Interrupción de la operación

- Si el trabajo se interrumpe por períodos superiores a 5 minutos, apague el interruptor de la máquina y apriete el gatillo para despresurizar el sistema.

Apague la máquina

- Apague la máquina mediante el interruptor de encendido/apagado y retire el enchufe de la toma de corriente;
- Accionar el gatillo de la pistola hasta que la máquina esté completamente despresurizada;
- Bloquee la pistola para evitar su uso involuntario.

1. Machine schematic



2. Control elements

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1 - Hose support | 8 - Accessory holder |
| 2 - High pressure hose | 9 - Nozzle |
| 3 - Soft rubber wheel | 10 - Brake |
| 4 - High pressure outlet | 11 - Gun with servo pressure system |
| 5 - Water inlet | 12 - Tubeira |
| 6 - Swivel caster without brake | 13 - Emergency button |
| 7 - Turbo nozzle (additional) | 14 - Selector switch (On/Off) |
| | 15 - Energized panel signaling |
| | 16 - Pump on signaling |

11. Warranty



Carefully read the instruction manual for your equipment and always keep this Certificate with the invoice or proof of purchase of the product.
Do not allow unauthorized people to carry out repairs on your equipment. If the product presents problems, contact an Authorized Kärcher Service Station.

The warranty will only be valid when accompanied by the product purchase invoice and label, as it is mandatory to identify the equipment's serial number when requesting the warranty.

Kärcher Indústria e Comércio Ltda., on its own behalf or through authorized third parties, in this and the best form of law, certifies that it is delivering to the consumer a product in perfect conditions of use and suitable for the purposes for which it is intended. Under the terms and limits of Law No. 8,978 of September 11, 1990, any and all possible manufacturing defects may be claimed within 90 (ninety) days from the date of purchase of the equipment.

Kärcher, trusting in the quality of its products, grants, in addition to the legal guarantee above, additional coverage of 275 (two hundred and seventy-five) days, reaching a total of 12 (twelve) months, from the date of purchase of the equipment. For the purposes of the legal warranty (90 days), full coverage is considered against any problem presented, including accessories and wear parts, in accordance with the instructions in this term. For the purposes of coverage of the complementary warranty (275 days from the 91st day of the date of purchase), defects do NOT constitute:

-Natural wear of gaskets, pistons, valves, seals, pressure gauge, injection nozzle, springs, filters and o-rings (for High Pressure Washers and High Pressure Plants);

-Natural wear of brushes, rubber and silicone blades, filters, pads, belts, brushes, seals, springs, o-rings, lamps, cables, charger, batteries and items

operational (for Floor Cleaners and Dryers and Sweepers);

-Natural wear of filters, membranes, valves, pipes, seals, pressure gauge and lamps (for Water Treatment equipment);

-Natural wear of filters, o-rings, seals, valves and nipples (for Ice Blast Machine and Ice Pelletizer);

-Damage to accessories such as: hoses, guns, nozzles, couplings, connectors, nozzles, nozzles, extensions and cloths;

-Items considered natural wear by the manufacturer.

The warranty will be void if the product:

-It is used in violation of the instructions contained in this manual;

-It is used for purposes other than those for which the equipment was designed;

-It is installed on an inadequate electrical network;

-For Vacuum Cleaners, it is used without installing the cartridge or foam filter together with the clamp when cleaning dust and liquid;

-For Vacuum Cleaners and Extractors, they are used without the paper/cloth filter for dry cleaning (dust);

-For Vacuum Cleaners that do not have a paper or cloth filter, are used without the central filter components or with them damaged during dry cleaning (dust);

-Working with dirty water in the case of High Pressure Washers and Steam Cleaners;

-Use inappropriate chemicals and/or foaming detergents in Floor Cleaners and Dryers.

-For leased to third parties.

Comments:

Kärcher Indústria e Comércio Ltda. is not responsible for any accidents and their consequences resulting from the violation of the original characteristics or non-factory assembly of its products, as well as damage caused to floors, surfaces and other objects that have been treated with different way than indicated in the instruction manual.

The warranty will not be extended after any replacement of parts by unauthorized workshops and/or technicians and/or with non-original parts. Any delays in the performance of services do not entitle the customer to compensation or an extension of the equipment warranty period.

The warranty does not cover transportation, installation, removal, cleaning and lubrication of the equipment. Transport costs will be the responsibility of the equipment owner, as well as expenses arising from quotes due to warranty failure.

After the equipment's warranty period, the manufacturer no longer assumes any responsibility for defects, however it is recommended that the equipment be sent to an Authorized Kärcher Service Station for any maintenance services.

Kärcher reserves the right to make technical changes to its equipment or specifications within this term without prior notice.

To obtain a list of authorized technical assistance, ask questions, make suggestions or complaints, contact us via the website www.karcher.com.br or by calling: 08000-176111.

10. General observations

Security Inspection

You can establish with your dealer an agreement for an inspection and periodic maintenance of your equipment ments.

Security devices

Your equipment is equipped with a system safety/relief with "by-" valve pass". When closing the gun (releasing the trigger) the by-pass valve opens instantly, allowing recirculation of water, while preventing a build-up of pressure that could damage your equipment. This system is pre-set at the factory and does not can be manipulated.

Accessories

Consult your dealer or Customer Service Center KÄRCHER customer service 0800-176111 for learn about the accessories available for the your equipment. With them your cleaning will make it even easier. Only use original KÄRCHER accessories. KÄRCHER is not responsible for problems occurring or generated by the use of unapproved accessories.

Spare parts

Use only original KÄRCHER parts. Components out of specification may cause malfunction and do not guarantee safety when handling your equipment.

3. Technical specifications

Technical Data						
Work Features	HD 14/13 - 60Hz			HD 10/27 - 60Hz		
Water Connection	3/4" BSP			3/4" BSP		
Maximum inlet pressure	10 bar			10 bar		
Maximum Temperature	70 °c			70 °c		
Minimum Flow Rate	1.600 l/h			1.200 l/h		
Work Pressure	130 bar			270 bar		
Flow Rate Work	1.400 l/h			1.000 l/h		
Chemical Suction	60 l/h			60 l/h		
Eléctrical Connections	HD 14/13 - 60Hz			HD 10/27 - 60Hz		
Voltage (V)	220	380	440	220	380	440
Frecuency (Hz)	3~60	3~60	3~60	3~60	3~60	3~60
Power (KVA)	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2
Current (A)	26	15	14	26	15	14
Circuit Breaker (A)	32	20	16	32	20	16
Work Features	HD 14/13 - 50Hz			HD 10/27 - 50Hz		
Water Connection	3/4" BSP			3/4" BSP		
Maximum inlet pressure	10 bar			10 bar		
Maximum Temperature	70 °c			70 °c		
Minimum Flow Rate	1.600 l/h			1.200 l/h		
Work Pressure	130 bar			270 bar		
Flow Rate Work	1.400 l/h			1.000 l/h		
Chemical Suction	60 l/h			60 l/h		
Eléctrical Connections	HD 14/13 - 50Hz			HD 10/27 - 50Hz		
Voltage (V)	220	380	440	220	380	440
Frecuency (Hz)	3~50	3~50	3~50	3~50	3~50	3~50
Power (KVA)	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2
Current (A)	27	15,5	14,2	27	15,5	14,2
Circuit Breaker (A)	32	20	16	32	20	16

4. Preparation for operation

Unpack the machine

- Identifying transport damage to the unpack your equipment, please contact your dealer immediately.

Assemble the accessories

- Connect the nozzle to the gun.
- Connect the high pressure hose to the pistol and high pressure outlet.
- Mount the nozzle with the union nut on the end of the nozzle.
- Do not use keys for these assemblies.

Make the electrical connection

- Carefully read the item specifications techniques.
- Check that the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the machine plate.
- Connect the machine plug to the socket mains, turning off the switch if be on.
- If you intend to use extension cables, we recommend a minimum gauge of 6 mm² for lengths up to 30 m.

The cables must be completely extended for use.



- Damaged connection cables must only be replaced by authorized technical assistance;
- Only connect the machine when systems are correctly grounded;
- All electrical components in the work area must be protected against splashes;
- Never touch the machine plug with wet hands.

Connect water

- Carefully read the item specifications techniques.
- Connect the suction hose to the machine and the water outlet terminal. Suction hoses are not supplied with the machine.
- Suctioning from an open reservoir:
 - Use a hose with a length maximum 3 meters with filter and valve retention.

Check the oil level

- Cut off the tip of the reservoir cap.
- Make sure the oil level in the reservoir is correct.



- Never suck water from a drinking water reservoir, so that there is no risk of contamination;
- Never suck products such as solvents, petroleum derivatives, oils and dirty water. Furthermore, damaging your equipment can generate explosive mixtures.

9. Checking for possible failures



- Before any maintenance work, disconnect the plug connection to the mains socket electrical.
- Component check electrical equipment must be carried out only by technical service skilled.

The machine does not work

- Check the network voltage;
 - Check the electrical cable for possible damage. In case of engine overheating, a protection device turns off the machine automatically. In this situation, wait a few minutes and turn it on again;
 - Only specialized technical service electrical parts must be repaired. The machine does not reach high pressure
 - Make sure the high pressure nozzle is assembled and there are no blocks;
 - Check that the sealing ring of the nozzle end is assembled;
 - Clean the suction inlet filter;
 - Eliminate air from the system;
- Check that the water inlet data corresponds to technical specifications;
- Check for false air intake in the suction system, its lack of water or the existence of blocks;
 - Any repairs must be carried out only by special technical service specialized.

Leaking pump

- Leakage of up to three drops per minute is admissible;
- Any repairs must be carried out only by specialized technical service skilled.

Pump with strong vibration

- Check for false entry of air in the suction system, its tightness or the existence of blockages;
- Eliminate air from the system;
- If necessary, contact technical service skilled.

Detergent is not sucked in

- Make sure the mounted nozzle is low pressure;
- Check the air suction hose detergent for blockages; cleaning;
- Contact specialized technical service.

8. Conservation and maintenance



- Before carrying out any maintenance work, disconnect the connection plug from the mains socket.

Weekly

- Clean the water inlet filter;
- Clean the air suction hose filter detergent.

Freeze protection

- In regions with low temperatures, the equipment must be protected, preferably storing it in rooms that are not subject to such influences. Furthermore, it must be stored completely without water, as ice can damage your machine.

High pressure hose

- The high pressure hose must not be bent, pulled, pressed or subjected to work outside their specification. A damaged hose must be replaced immediately.

- To guarantee operator safety, use only the high pressure hose original KÄRCHER.

Connection cable

- In case of damage to the electrical cable, its replacement must only be carried out by an authorized technician.



- Never pull the machine by the cable/electrical or hoses.

5. Warning

Install the machine

- Your washing machine should only work on a rigid surface.

Applications

- Use your washing machine to clean machines, vehicles, buildings, facades, terraces, tools, etc.;
- For washing gardening tools gem, it is recommended to use only the high pressure jet, without the aid of detergents (environmental protection);
- We also warn that washing engines and machines generates the dumping of oils that can cause pollution; The use in places equipped with oil separators contributes to the environmental Protection;
- Animals should only be washed with low pressure jets.



- Never direct the water jet towards people or electrical parts;
- Never spray animals with high pressure or high-flow jet;
- Never use high pressure jet pressure when washing tires and its valves at a shorter distance greater than 30cm; High pressure can damage them, making their use dangerous;
- High pressure washers should not be operated by children.

6. Operation

Remove air from the system

- Open the water inlet;
- Turn on the machine and leave it running without high pressure hose, until a uniform jet at the exit. In this operation do not direct the jet at people, animals or electrical parts;
- Turn off the machine and connect the hose high pressure at the output terminal.

Choice of Nozzle



High pressure fan jet for washing large surfaces.

Low pressure fan jet for use of detergents.

- To assemble the nozzle, fit it into the blind nut with the side with the smaller hole facing outwards, screwing it onto the nozzle.
- To avoid damaging the surface to be cleaned, start work remotely of approximately 1m, reducing gradually as needed.
- The equipment allows manual adjustment of pressure and flow as needed of the application.



- Hold the gun firmly before turning on the machine, as the generated blow can surprise the operator;
- The pistol trigger cannot be locked during operation.

7. Operation

Working with detergent

- Mount the low pressure nozzle on the nozzle.
- Dose 500 ml of Deterjet KÄRCHER in reservoir and top up with clean water.
- Insert the suction hose into the detergent in the reservoir.
- The machine automatically dilutes recommended maximum. If you need higher concentration of detergent, increase its dosage.
- Your nearest dealer can re-order KÄRCHER cleaning product ideal for every type of need.
- Use only approved products and recommended by KÄRCHER. Your life equipment depends on this.

Cleaning method:

1st step: Dissolve the dirt
Spray the cleaning product
peza, letting it act for
a period of 1 to 5 min.

2nd step: Wash the surface
Wash the surface with the jet
high pressure.

- After working with detergent, keep the machine running for approx. 1 min. with the pistol open and plain water.

Multi-functional Controller

- Equipment developed by KÄRCHER with electrical control function and mechanic.

Variable pressure and flow adjustment through manipulation.

- Total Stop: Protection system with automatic engine shutdown when if the trigger closes, providing saving electricity and convenience, increasing the useful life of the equipment.

- By-pass valve: Protection system which operates simultaneously with engine shutdown, relieving the pressure in the pump and saving the equipment.

- Detergent dispenser:
Automatically doses detergent, without waste and without harming the equipment because the mixture is dosed at the exit of the washer.

Operation interruption

- In case of work interruption for periods longer than 5 minutes, turn off the machine switch and activate the trigger to depressurize the system.

Turn off the machine

- Turn off the machine using the switch on/off and remove the plug from the socket. electrical network;
- Activate the gun trigger until it depressurizes completely the machine;
- Lock the gun to prevent inadvertent operation.